

# Дитя дерева

Габрієла Містраль

Габрієла Містраль  
Дитя дерева

Перекладач: Д. Павличко

Зимове дерево на тлі небес,  
як силует Еразма з Роттердаму\*,  
суворе й лицарське, шрам біля шраму,  
і світло мислі, наче блискіт лез.

Далеко відлетіли вітру пасма  
і листя почувань, як літні сні.  
Одне чекання вільної весни —  
на вдумливому профілі Еразма.

Я обтинаю гілля і стає  
те дерево подібнішим дедалі  
до мого сина — ось такий він є!

І небові, що в голубій емалі,  
вручаю гірко те дитя своє,  
як приклад невтишеної печалі.

-----  
\* Еразм з Роттердаму (1469 — 1536) — видатний нідерландський гуманіст доби Відродження, вчений і письменник.